K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 1 12.12.24 10:01

¿PREPARADO/A PARA LA OSCURIDAD?

La oscuridad supone un verdadero reto para las habilidades cinegéticas. De repente, oímos, olemos y sentimos todo con mayor intensidad que a la luz del día. Porque, de noche, nuestra visión natural solo nos permite percibir sombras. Por ello, es bueno saber que existen ojos para la noche: los instrumentos térmicos. Hacen visible lo invisible. Además de permitirnos cazar en la oscuridad, hacen que las expediciones nocturnas de rececho resulten experiencias inolvidables.

Por la noche, al igual que durante el día, la seguridad, la confianza en las capacidades propias y un equipo absolutamente fiable son factores esenciales. Los instrumentos térmicos de SWAROVSKI OPTIK impresionan por:

- uso versátil como instrumentos térmicos acoplables y portátiles,
- punto de impacto 100 % garantizado sin necesidad de puesta a tiro,
- calidad de imagen óptima con baja latencia,
- manejo sencillo e intuitivo, y
- fiabilidad y durabilidad totales.

En SWAROVSKI OPTIK sabemos exactamente lo que necesitan los cazadores. Para nuestros instrumentos térmicos, combinamos el saber hacer óptico y mecánico, perfeccionados durante décadas, con la tecnología térmica digital. El resultado son productos de primera calidad que responden a la perfección a las necesidades de los cazadores más exigentes, además de un apoyo fiable a la caza ética. En lugar de concentrarnos únicamente en la imagen, nos centramos en crear experiencias intensas. El resultado es una experiencia de caza auténtica que va más allá del aspecto meramente visual.

Nuestra promesa: el mejor paquete integral. Gracias a los adaptadores de pinza diseñados a medida, nuestros instrumentos térmicos transforman instantáneamente los visores SWAROVSKI OPTIK analógicos en visores termográficos. Como sistema integral perfectamente coordinado, amplían el periodo de caza desde el día hasta bien entrada la noche. El rendimiento óptimo y la facilidad de uso están garantizados en todo momento, ya sea de día como de noche.

Desde el producto hasta el servicio, nuestras prioridades son la máxima calidad y la satisfacción total de nuestros clientes. Obtenga más información sobre la gama de instrumentos térmicos SWAROVSKI OPTIK en las siguientes páginas.

SEE THE UNSEEN

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 3 12.12.24 10:01

TX ENCOUNTER *APROVECHAR* LA NOCHE

- Una imagen perfecta en todo momento
- Conversión rápida e intuitiva de térmico portátil a térmico acoplable
- Funciones multimedia

Para obtener más información, visite:

PUNTO DE IMPACTO 100% FIABLE

USO VERSÁTIL

FUNCIÓN FOTO/VÍDEO

ENCONTRAR

El instrumento térmico TX Encounter amplía su jornada de caza y ofrece una imagen perfecta y detallada en cualquier situación. Facilita la localización y la correcta valoración de la presa en condiciones meteorológicas difíciles y durante la noche.

CAZAR

Acoplado a un visor SWAROVSKI OPTIK, el TX Encounter forma un conjunto perfecto que garantiza una precisión del 100 %, incluso sin necesidad de puesta a tiro. Puede convertir su dispositivo de observación en un accesorio en un abrir y cerrar de ojos.

COMPARTIR EXPERIENCIAS

Los encuentros de caza se pueden grabar y compartir utilizando las funciones multimedia. Puede reproducir, transmitir y compartir fotos y vídeos a través del TX Encounter o de la aplicación con solo pulsar un botón.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 4 12.12.24 10:01

VISIÓN NÍTIDA EN TODO MOMENTO

El TX Encounter es una herramienta esencial para la caza moderna. Ofrece una imagen perfecta en todo momento. Incluso en condiciones de luz difíciles, lluvia y niebla, garantiza una observación clara gracias a sus ajustes de enfoque y a sus dos modos de imagen. Una ventaja enorme, tanto en modo portátil como en modo acoplable.

LATENCIA

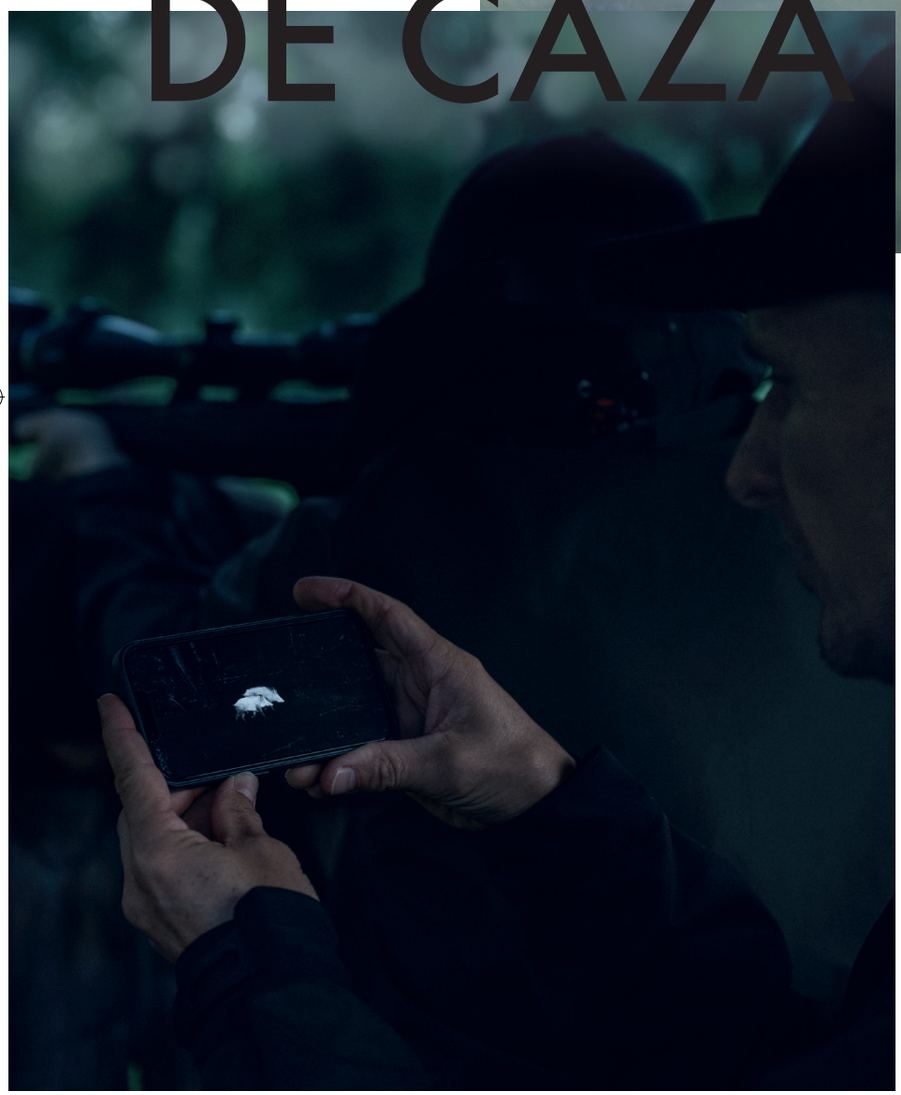
La latencia es el tiempo que transcurre entre un objeto real y su visualización en la pantalla. Se debe al tiempo de reacción del sensor y el tiempo que necesita el dispositivo para procesarlo. Cuanto mayor sea la latencia, mayor será la desalineación. Una latencia elevada puede provocar sensación de mareo y náuseas. Por tanto, contar con una latencia baja (<40 ms) es una gran ventaja.

CAZA INTELIGENTE

Las funciones digitales del TX Encounter aportan un verdadero valor añadido en cualquier escenario de caza. La grabación de fotos y vídeos, RAV (activación de vídeo por retroceso) y la transmisión en directo a través de la aplicación le permiten documentar la sesión de caza y compartir sus experiencias. Sus compañeros también pueden marcar un ejemplar concreto en la aplicación y mostrárselo directamente en el TX Encounter. La brújula integrada ayuda además a orientarse sobre el terreno. En conjunto, el TX Encounter ofrece una combinación de calidad óptica y funciones multimedia prácticas con las que apoyar su pasión por la caza.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 5 12.12.24 10:01

REGISTRE SUS *EXPERIENCIAS* DE CAZA



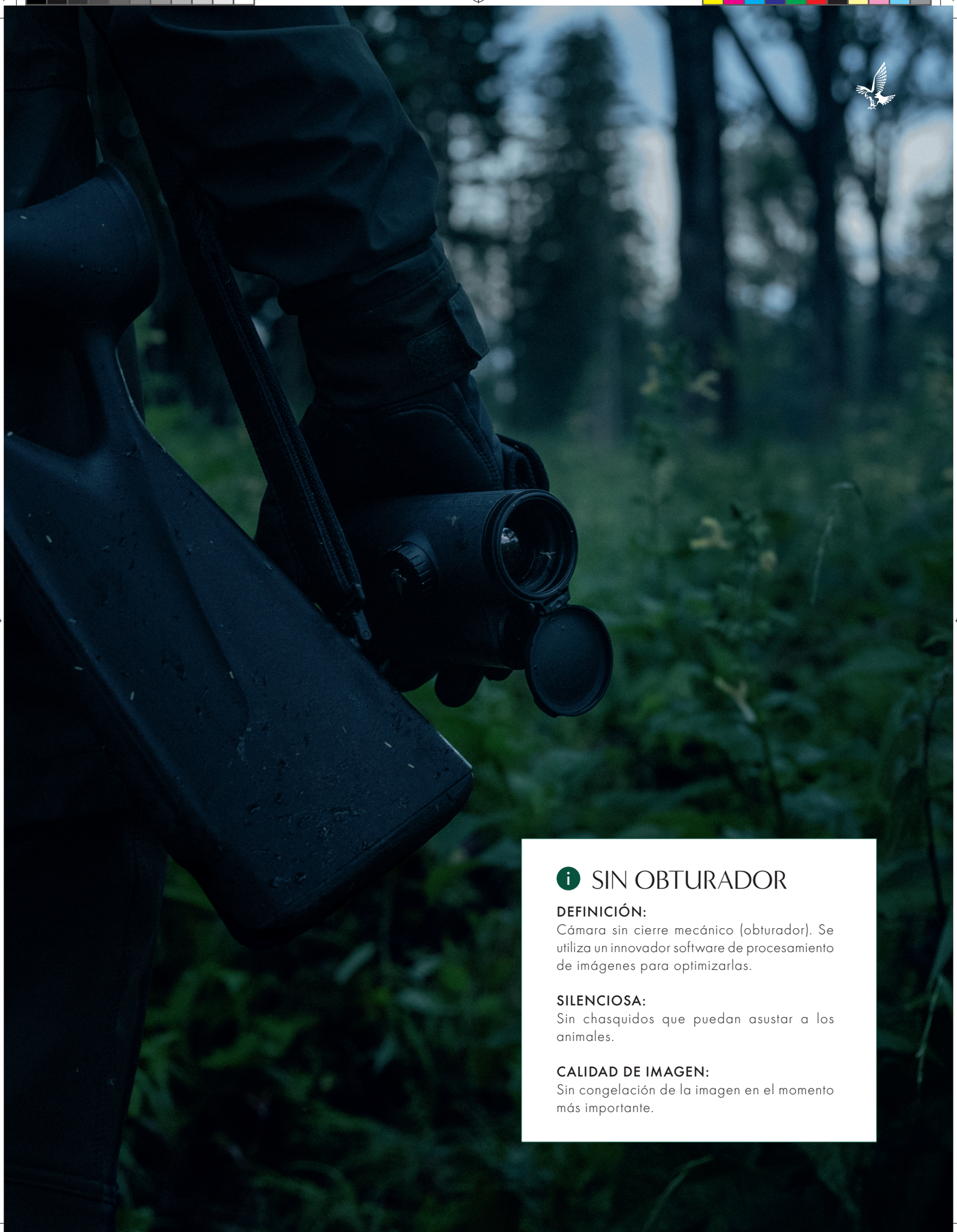
ES UNA NOCHE FRESCA. LA LLUVIA Y LA NIEBLA DIFICULTAN AÚN MÁS LA VISIÓN.

La oscuridad abraza el terreno agreste mientras yo, atentamente, observo desde el escondite elevado, siempre alerta por si hay algún movimiento. De repente, a lo lejos, veo una silueta.

Agarro mi TX Encounter, identifico contornos claros y avisto con precisión al animal solitario. Un zorro merodea por el extremo del bosque, pero mi atención se centra en el jabalí del primer plano.

Rápidamente y en silencio, acoplo mi TX Encounter al visor y apunto. Inhalo y exhalo con calma, mi dedo acaricia el gatillo. Disparo. Más tarde, analizaré el vídeo que se ha empezado a grabar automáticamente con el retroceso. Cada detalle queda registrado.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 6 12.12.24 10:01



SIN OBTURADOR

DEFINICIÓN:
Cámara sin cierre mecánico (obturador). Se utiliza un innovador software de procesamiento de imágenes para optimizarlas.

SILENCIOSA:
Sin chasquidos que puedan asustar a los animales.

CALIDAD DE IMAGEN:
Sin congelación de la imagen en el momento más importante.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 7 12.12.24 10:01

FACTORES CRUCIALES POR LA NOCHE

MI EQUIPO TIENE QUE SER FÁCIL E INTUITIVO DE UTILIZAR.

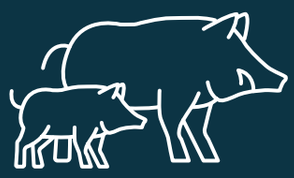
Por la noche, resulta especialmente importante poder manejar mi equipo prácticamente con los ojos cerrados. Cuanto más rápido y preciso pueda apuntar, mayores serán mis probabilidades de éxito. El objetivo es reducir al mínimo los movimientos y los ruidos. Mi instrumento térmico tiene que estar listo para utilizarlo cuando lo necesite.

La facilidad de manejo es una de las principales prioridades de los instrumentos térmicos SWAROVSKI OPTIK. Una vez activados, están listos para utilizarlos en cualquier momento gracias a los sensores de inclinación que controlan el temporizador de encendido y apagado (SWAROLIGHT). El brillo de la pantalla también se adapta automáticamente a las condiciones lumínicas de cada momento. No se requieren ajustes adicionales. Basta con mantener el dispositivo en posición vertical y apuntar. Estará listo cuando usted lo esté.

NO QUIERO LIMITARME A DETECTAR A LOS ANIMALES DE NOCHE, TAMBIÉN QUIERO PODER VALORARLOS.

Para ello, necesito una imagen precisa y nítida que me permita identificar al animal y su entorno con la mayor claridad posible. Como la seguridad es primordial, también quiero saber si tengo una línea de tiro despejada o si hay algo que pueda desviar mi disparo, por ejemplo, unas ramas. Y quiero ver lo que ocurre exactamente en el momento en el que ocurre.

Nuestros instrumentos térmicos aportan una atractiva imagen de alta resolución que le permite identificar inmediatamente los detalles importantes. La captura de la imagen de alta calidad se consigue gracias a la excelente capacidad de procesamiento de los dispositivos, combinada con el posterior procesamiento digital de la imagen. También hemos conseguido mantener baja la latencia, lo que supone una gran ventaja sobre todo para animales rápidos. Como instrumentos térmicos acoplables adaptados perfectamente a los visores, estas prácticas herramientas ofrecen una experiencia visual óptima a cualquier hora del día o de la noche.

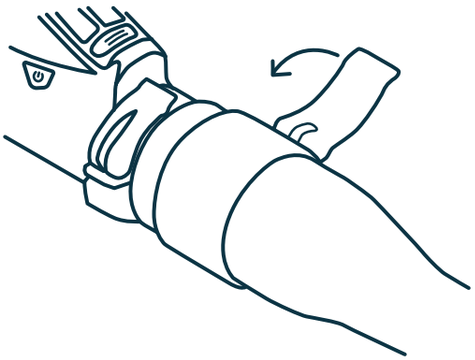


K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 8 12.12.24 10:01

NO QUIERO TENER QUE HACER LA PUESTA A TIRO TAMBIÉN CON MI INSTRUMENTO TÉRMICO ACOPLABLE.

Necesita facilitar al máximo el acoplamiento y convertir rápidamente mi visor analógico en un visor termográfico. Cuantos menos pasos haya que dar y cuanto más sigiloso sea el proceso, mayores serán mis probabilidades de éxito al cazar.

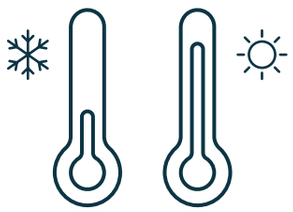
SWAROVSKI OPTIK garantiza un punto de impacto 100 % fiable. En combinación con nuestros visores y el adaptador de pinza adecuado, el resultado es un sistema completo y estable que no requiere ninguna puesta a tiro adicional.
Consejo para utilizar el TX Encounter: Adquiera nuestro adaptador rápido, además del adaptador de pinza. Este sistema de sujeción rápida agiliza y facilita su montaje. Le ayudará a cambiar instantáneamente de un instrumento térmico portátil a acoplable de forma sigilosa y fluida.



QUIERO UN EQUIPO EN EL QUE PUEDA CONFIAR EN TODO MOMENTO.

Tiene que funcionar de forma fiable siempre que lo necesite. No quiero tener que preocuparme por la sensibilidad al frío ni por la duración de la batería. Necesito poder decidir y actuar en función de la situación de caza. El éxito en mi jornada de caza debe depender de mis habilidades y no de la disponibilidad de mi equipo.

La calidad no tiene precio. Por la noche, sobre el terreno, contar en todo momento con productos fiables de primera calidad es el mejor apoyo posible. El frío no es ningún problema. Nuestros instrumentos térmicos soportan sin problemas temperaturas de hasta -20 °C. Una batería de gran autonomía es cada vez más importante. Además, el modo de espera de ahorro de energía se activa en cuanto el dispositivo se coloca en posición principalmente vertical u horizontal (SWAROLIGHT). Esto permite cazar fácilmente durante toda la noche.



NECESITO ESTAR EQUIPADO PARA CUALQUIER EVENTUALIDAD.

No sé lo que me espera ahí fuera. ¿Seguiré disparando con luz tenue o incluso en la oscuridad? ¿Veré algún animal de camino al escondite o aparecerá más tarde?

La versatilidad de uso es un punto importante para SWAROVSKI OPTIK. Como instrumentos térmicos portátiles y acoplables combinados, nuestros productos impresionan por su versatilidad. Le permiten cazar de noche con total tranquilidad. Observar, valorar, apuntar, disparar con seguridad... Haga lo que haga, los instrumentos térmicos de alta calidad le ayudarán a convertir la noche en día y a practicar su pasión de forma ética las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 9 12.12.24 10:01

tM 35+
OBSERVAR.
VALORAR.
CAZAR.

- Perfecto para sesiones nocturnas de rececho
- Avistar corzos, ciervos y jabalíes rápidamente
- Examine rápidamente grandes extensiones de terreno

Para obtener más información, visite:

PUNTO
DE IMPACTO
100% FIABLE

USO
VERSÁTIL

FÁCIL
DE UTILIZAR

OBSERVE CON COMODIDAD

Con un gran campo de visión, el instrumento térmico tM 35+ le permite localizar y acercarse rápidamente a las presas cualesquiera que sean las condiciones.

2 EN 1

El ligero, compacto y ergonómico tM 35+ se adapta cómodamente a su mano al observar. También puede utilizarse como dispositivo acoplable y cuando se utiliza en combinación con los visores SWAROVSKI OPTIK garantiza un punto de impacto 100% fiable sin necesidad de puesta a tiro.

FÁCIL DE UTILIZAR

Una ventaja fundamental para la noche: gracias al encendido y apagado automáticos, al ajuste inteligente de la luminosidad y a la gran autonomía de la batería, el tM 35+ está listo en cualquier momento.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 10 12.12.24 10:01

RECECHO NOCTURNO

LA NOCHE ES OSCURA Y SILENCIOSA. El bosque me envuelve en la oscuridad. Me abro paso lenta y sigilosamente a través de la espesura. El viento parece haberse detenido. Ni siquiera sopla una brizna de aire.

Repentinamente, oigo un ruido cerca. Levanto en silencio el instrumento térmico portátil y distingo la silueta de un corzo. A juzgar por su comportamiento desprevenido y su aspecto juvenil, diría que el corzo tiene unos dos años. Probablemente sea el animal que observé varias veces el año pasado junto a su madre y los corzos del claro. El joven macho parece estar desarrollándose bien.

Lo observo feliz un rato más y luego dejo que siga su camino. Aún es pronto, pero ya estoy esperando a encontrármelo dentro de unos años.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 11 12.12.24 10:01

EN LA NOCHE

LA LEGISLACIÓN QUE REGULA LOS RIFLES Y LA CAZA ESTABLECE CONDICIONES ESPECIALES PARA LA COMPRA, TITULARIDAD Y USO DE INSTRUMENTOS TÉRMICOS.

POR FAVOR, COMPRUEBE SIEMPRE LAS DISPOSICIONES Y NORMATIVAS DE SU PAÍS ANTES DE SU COMPRA O USO.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 12 12.12.24 10:01

PERFECTAMENTE EQUIPADO *PARA LA OSCURIDAD*

tMA ADAPTADOR

Conector para nuestros instrumentos térmicos y los visores SWAROVSKI OPTIK, que juntos garantizan una precisión del 100 %.

VENTAJA
Ofrecemos un tMA adaptador compatible para todos los visores SWAROVSKI OPTIK. No es necesario realizar puesta a tiro.

¿Qué adaptador se adapta a mi visor?

tMA ADAPTADOR RÁPIDO

Un accesorio especial (además del adaptador tMA correspondiente) que permite acoplar de forma rápida y sigilosa el TX Encounter al visor.

VENTAJA
Permite una conversión rápida y sencilla del modo portátil al acoplable. Esto facilita aún más el manejo, ya que el adaptador permanece completamente sujeto al objetivo del visor. El TX Encounter se puede utilizar sin restricciones para la observación y, en caso necesario, fijarse perfectamente alineado en el visor mediante una palanca de sujeción rápida.

RB tM 35 BATERÍA RECARGABLE

Se trata de una batería de iones de litio de 3000 para los instrumentos térmicos SWAROVSKI OPTIK. Es compatible con el tM 35.2, tM 35+ y TX Encounter.

VENTAJA
Una fuente de energía fiable que alimenta el dispositivo durante muchas horas, incluso a bajas temperaturas. Si necesita cambiar la batería, la forma especial y el cierre de bayoneta hacen que el proceso resulte rápido y sigiloso, incluso en plena oscuridad.

RC MANDO A DISTANCIA

Un mando a distancia que permite controlar las principales funciones del TX Encounter.

VENTAJA
Se puede fijar de forma práctica al cuerpo del instrumento, o a otro lugar, mediante las correas suministradas, lo que facilita considerablemente el manejo, especialmente en el modo acoplable.

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 13 12.12.24 10:01

TX ENCOUNTER

SU INSTRUMENTO TÉRMICO INTELIGENTE CON FUNCIONES MULTIMEDIA PARA LA CAZA NOCTURNA MODERNA

TX Encounter		
Modo	Acoplable	Observación
Aumentos	1x	2x, 4x, 6x, 8x
Campo de visión (m/100 m)	21,6 x 16,3	
Resolución de la pantalla (píxeles)	2560 x 2048	
Resolución del sensor (píxeles)	640 x 480	
Tamaño del píxel (µm)	12	
Objetivo	35 mm/f1.0	
L. x An. x Al. aprox. (mm)	194 x 69 x 87	
Peso aprox., incluyendo batería (g)	645	
Autonomía de la batería (horas)	3.5	
Tiempo de arranque (s)	4	
Latencia	13 ms	
Función foto/vídeo	sí	
Wi-Fi	sí	
Incluye:	2 baterías recargables RB tM 35, cargador de batería RBC, cable de carga micro-USB, funda, copa ocular contra luz lateral, tapa protectora para ocular, correa de transporte y correa de mano	

Temperatura de funcionamiento: -20 °C/+50 °C · Temperatura de almacenamiento: -30 °C/+70 °C · Clase de protección IP: IP68

tM 35+

SU COMPAÑERO DE CONFIANZA PARA SESIONES DE RECECHO DURANTE EL CREPÚSCULO Y EN LA OSCURIDAD

tM 35+		
Modo	Acoplable	Observación
Aumentos	1x	2x
Campo de visión (m/100 m)	21,6 x 17,4	
Resolución de la pantalla (píxeles)	2560 x 2048	
Resolución del sensor (píxeles)	640 x 512	
Tamaño del píxel (µm)	12	
Objetivo	35 mm/f1.0	
L. x An. x Al. aprox. (mm)	170 x 54 x 80	
Peso aprox., incluyendo batería (g)	495	
Autonomía de la batería (horas)	6.5	
Tiempo de arranque (s)	3	
Latencia	38 ms	
Incluye:	RB tM 35 batería recargable, RBC cargador, cable de carga micro-USB, funda, copa ocular contra luz lateral, tapa protectora para ocular, correa de transporte y correa de mano	

Temperatura de funcionamiento: -20 °C/+50 °C · Temperatura de almacenamiento: -30 °C/+70 °C · Clase de protección IP: IP68

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 14 12.12.24 10:02

¿TODAVÍA TITUBEA *EN LA OSCURIDAD?*

Con las ópticas para grandes distancias de alta calidad de SWAROVSKI OPTIK estará perfectamente equipado para cualquier situación de caza nocturna.

COMBI 1

TX Encounter
Z8i 1,7-13,3x42
EL Range 8x32

COMBI 2

tM 35+
Z8i 1-8x24
NL Pure 8x32

GEAR

BH arnés para binoculares
BPH mochila de caza 32l
BPH mochila de caza 44l

Adéntrese en el mundo de SWAROVSKI OPTIK.
Lea emocionantes y fascinantes historias de caza de todo el mundo y descubra más ópticas para grandes distancias de primera clase y accesorios de alta calidad.
#thermalimaging

¿Tiene alguna pregunta específica sobre nuestros productos SWAROVSKI OPTIK?
Nuestro servicio de atención al cliente estará encantado de ayudarle.
00800 32425056
Lunes a jueves, de 8:00 a 17:00
Viernes de 8:00 a 12:00
customerservice@swarovskioptik.com

K24_CLOSER_Special_Waermebild_multilanguage_RZ_Final.indd 15 12.12.24 10:02

PUEDE ENCONTRAR NUESTROS PRODUCTOS EN DISTRIBUIDORES ESPECIALIZADOS, ASÍ COMO EN **SWAROVSKIOPTIK.COM**

Para más información, póngase en contacto con:

ES 02/2025 Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro.
No aceptamos ninguna responsabilidad por posibles errores de impresión.
Todos los derechos de imagen son propiedad de Swarovski-Optik AG & Co KG.

SWAROVSKI OPTIK

SEE THE *UNSEEN*